

SurePro



MANUAL DE INSTRUCCIONES



ÍNDICE

MANTENIMIENTO

1. INTRODUCCIÓN

Sure Pro es un estimulador versátil profesional de continencia que ofrece nueva tecnología en un simple kit adecuado para el uso en casa.

Tiene dos canales independientes de estimulación y se puede utilizar con los electodos vaginales o anales, o también, para en el caso de incontinencia por Urgencia o Dolor, con cuatro parches autoadhesivos.

Sure Pro tiene 11 programas predeterminadas y 3 para personalizables. Aparte de los ajustes estándares, tiene un programa especial para la estimulación transcutánea del nervio tibial para la incontinencia por Urgencia y/o fecal.

Un especialista en salud puede ajustar las programas para personalizar a las necesidades específicas del paciente.

Características del **Sure Pro**:

• **Estimulación Confortable**
La fuerza de la estimulación aumenta gradualmente, lo que le permite sentirse confortable y bajo control.

• Flexible
Sure Pro es suficientemente flexible como para cumplir una amplia variedad de requerimientos profesionales. Al mismo tiempo, resulta muy fácil utilizarlo en casa. Su nivel de rendimiento, considerando el precio y tamaño, no tiene igual.

• Memoria del Uso
La Memoria del Uso es suficiente para un tratamiento diario durante 90 días. La Memoria graba el tiempo del uso y la intensidad media, lo que asegura un registro objetivo.

Características especiales
• La batería li-lon del tamaño de las baterías de los móviles, hace al aparato ligero y compacto y viene acompañada por un cargador externo.
• Contiene cable de pines cerrado y recoge-cables incorporado.
• Pantalla con retroiluminación LED.
Pulse el botón para iluminar la pantalla y poder leerla de manera fácil y clara.

2. INDICACIONES PARA EL USO

Sure Pro está diseñado para el tratamiento de los casos agudos y crónicos de la incontinencia urinaria de esfuerzo, urgencia o mixta, y para otros tipos de tratamientos que tienen como su objetivo la mejora del control urinario:
• mejora en el cierre del músculo esfínter externo de la uretra
• fortalecimiento de los músculos del suelo pélvico
• Inhibición del músculo de la vejiga a través del mecanismo reflexive

Sure Pro está también diseñado para tratamiento especial de la incontinencia Fecal.

Definición según el código GMDNS: estimulador, eléctrico, neuromuscular, incontinencia [36784]
Es un estimulador eléctrico neuromuscular no implantable diseñado para el tratamiento de la incontinencia urinaria y/o fecal. Está compuesto por un par de electrodos sobre un dispositivo intravaginal o sonda, conectados al fuente de energía a pulsos alimentado con pila. El dispositivo intravaginal o sonda se introduce dentro del recto o la vagina, y se lo utiliza para estimular los músculos del suelo pélvico.

3. TIPOS DE INCONTINENCIA

Existen tres tipos principales de la incontinencia: por esfuerzo, de urgencia y mixta.

• por esfuerzo
Pérdida involuntaria de orina cuando una persona tose, estornuda o hace un esfuerzo o movimientos repentinos. Es particularmente común entre mujeres y ocurre cuando el cuello de la vejiga y otros mecanismos responsables de contener la orina no funcionan correctamente.

• de urgencia
Vejiga hiperactiva. La persona experimenta una fuerte y repentina necesidad de ir al baño, pero no siempre consigue llegar a tiempo, o tiene que ir al baño con tanta frecuencia que le produce ciertas inconveniencias.

• mixta
Una combinación de la incontinencia por esfuerzo y de urgencia.

• Incontinencia fecal
La incontinencia fecal, también llamada anal o de intestino, es un menoscabo de la capacidad de controlar la pérdida de gases o heces. Existen muchas posibles causas de la incontinencia fecal. La más común es la lesión del esfínter externo del ano (en forma de anillo), por ejemplo tras el parto o tras cirúrgica; donde se pueden daňar los nervios que controlan el esfínter del ano. Esta condición suele empeorar con la edad.

4. ¿CÓMO FUNCIONA LA ESTIMULACIÓN PARA INCONTINENCIA?

VENTAJAS

Es eficaz. No sólo contiene, sino que también reduce la pérdida de orina.

- No contiene fármacos y no causa efectos secundarios
- Su uso es seguro y fácil
- Es discreto

Incontinencia por esfuerzo

A través de una sonda intravaginal o electrodos, **Sure Pro** manda un estimulo ligera a sus músculos del suelo pélvico, utilizando unos programas clínicamente reconocidos. Este estimulo ejercita los músculos del suelo pélvico contribuyendo a desarrollar el control sobre sus propios músculos (Propiocepción). Es un complemento perfecto de los ejercicios para la zona del suelo pélvico.

Incontinencia de urgencia

En el caso de la incontinencia de urgencia, el objetivo es calmar los músculos de la vejiga responsable por sus contracciones involuntarias. **Sure Pro** utiliza una estimulación suave y de baja frecuencia, lo que promueve la emisión de endorfinas, el analgésico natural de su cuerpo.

En algunos casos, cuando la utilización de una sonda no es adecuado, particularmente con Incontinencia por urgencia, es posible tratar el problema con los electrodos colocados encima del cuerpo, either a lo largo de la columna S2-S3, o sobre el tobillo utilizando el programa de la Estimulación Transcutánea del Nervio Tbial.

Incontinencia mixta

En el tratamiento de la incontinencia mixta, se puede utilizar tanto los ajustes para la incontinencia por esfuerzo, como para la de urgencia. **Sure Pro** ofrece varios programas de estimulación combinada.

Incontinencia fecal.

En el tratamiento de la incontinencia fecal, el objetivo es la mejora del control a través del fortalecimiento y la tonificación de los músculos del suelo pélvico y del esfínter del ano.

Recuerde, por favor, que es recomendable utilizar la sonda vaginal Liberty (que viene junto con la unidad) y otros accesorios listados en la pág. 25, los cuales han sido utilizados en la fase de pruebas.

En algunos casos, cuando la utilización de una sonda no es adecuado, particularmente con incontinencia por urgencia, es posible tratar el problema con los electrodos colocados encima del cuerpo. También es posible tratar la incontinencia fecal, tanto en el caso de las mujeres, como los hombres, con una sonda anal. Para mayor detalle acerca de los programas, véase Secciones 8 y 9.

En caso de cualquier duda, póngase en contacto con su especialista en incontinencia, antes de utilizar Sure Pro.

5. PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

NO utilizar Sure Pro en las condiciones siguientes:

- Si ha sido diagnosticado con o tratado de cáncer cervical o pélvico. Los experimentos in vitro han demostrado que la electricidad puede fomentar el desarrollo de las células de cáncer.
- Si sufre epilepsia. La estimulación puede afectar al umbral de ataques.
- Si está embarazada, ya que se desconoce la influencia de la estimulación eléctrica sobre el desarrollo del feto.
- Al conducir, manejar maquinaria, o durante acciones donde las contracciones involuntarias pudiesen perjudicar la salud del usuario. Electrodos sueltos, cables dañados, cambios repentinos de la posición de los electrodos pueden causar movimientos involuntarios de los músculos.

ANTES DEL USO, LEA LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS:

- La incontinencia puede tener varias causas. Antes de usar **Sure Pro**, debería identificar su tipo de incontinencia y su causa.
- Si tiene algún tipo de infección urinaria o piel irritada dentro de la vagina, es recomendable no utilizar **Sure Pro**.
- Tenga cuidado si experimenta una sensación anormal dentro de su vagina.
- Si tiene prolapso agudo o experimenta incomodidad al introducir la sonda, consulte a su médico antes de usar **Sure Pro**.

NOTA IMPORTANTE: Puede utilizar el estimulador durante su menstruación de manera segura, aunque puede resultar un poco menos cómodo.

Advertencia:

- Tenga cuidado al utilizar **Sure Pro** estando conectado a un equipo de monitoreo con electrodos colocados en el cuerpo, ya que puede causar interferencias en las señales observadas.
- Estar conectado simultáneamente a un equipo quirúrgico de alta frecuencia puede resultar en quemaduras y daños al estimulador.
- Fuertes campos electromagnéticos (electrocirugía/microondas/teléfonos móviles) pueden afectar el funcionamiento de este aparato— véase la sección 21. Si el aparato parece funcionar mal, póngalo fuera del rango de estos dispositivos
- Tenga cuidado después de intervenciones quirúrgicas recientes, ya que la estimulación puede obstaculizar el proceso de sanación.
- El acero inoxidable de la sonda contiene níquel
- Si el alambre de cobre no está colocado correctamente, existe una leve posibilidad de que el cobre pueda entrar en contacto con la sonda. Si experimenta algún tipo de inconveniencia o dolor, deje de utilizar el dispositivo inmediatamente.
- Mantenga el dispositivo lejos del fuego o Fuentes de calor, ya que el calor puede afectarlo.
- Mantenga el dispositivo lejos de nebulizadores o hervidores del agua a vapor, ya que la humedad puede afectarlo.
- Mantenga el dispositivo lejos de la luz solar, ya que la exposición prolongada a la luz solar puede provocar que la goma pierda su elasticidad y se agriete.
- Mantenga el dispositivo lejos de la pelusa y el polvo, ya que la exposición prolongada a la pelusa y el polvo puede afectar el enchufe o el conectador de la batería.
- Después de introducir los enchufes macho en ambos enchufes hembra (CH1 y CH2), desconecte mientras el dispositivo está en funcionamiento. Asegúrese de que la unidad esté apagada antes de desconectar los enchufes.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.

Evite también:

- Sumergir su unidad o los electrodos en agua o ponerlos cerca de una fuente de calor excesivo. Pueden dejar de funcionar correctamente.
- Intentar abrir su unidad. Esto anulará la garantía del mismo y puede afectar la seguridad de su uso.

- Utilizar los cables, electrodos o accesorios diferentes de los recomendados por el fabricante en la sección 18, ya que pueden alterar el funcionamiento. Los electrodos de superficie menor de 4.8cmpueden perjudicar la seguridad de su uso.

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS ADICIONALES PARA LOS PARCHES AUTOADHESIVOS

No se aplique los parches de los electrodos:

- Si tiene marcapasos o problemas con el ritmo cardiaco. Entonces NO PUEDE colocar los parches sobre el pecho o la parte delantera del cuello. La estimulación en la proximidad de un marcapasos puede afectar a algunos modelos. La estimulación de la parte delantera del cuello puede afectar al ritmo cardíaco. Una estimulación fuerte puesta a través del pecho puede aumentar el ritmo cardiac..
- Sobre la piel dañada, ya que puede provocar una infección.
- Sobre la piel con una sensación anormal. Si la piel está entumecida, puede que esté utilizando demasiada fuerza, lo que podría provocar una leve quemadura.
- Sobre los músculos del seno cartoídeo, en la parte delantera del cuello, ya que esto puede afectar su ritmo cardiaco o causar contracciones de las vías respiratorias.
- Sobre los ojos o en la parte delantera de la cabeza.
- Cerca de un tumor maligno. Los análisis clínicos han mostrado que la electricidad puede fomentar el desarrollo de las células de cáncer.
- No ponga el cable sobre o alrededor de su cuello.

No ignore ninguna reacción alérgica a los parches. Si experimenta una irritación de la piel, deje de utilizar el dispositivo y permita que la piel se cure. Si el problema persiste, pruebe con otro tipo de electrodos o cambie su set de electrodos. También intente cambiar su posición moviéndolos cada día solo por la distancia del ancho de un electrodo.

6. EL MANDO Y LA PANTALLA

Predeterminado/Manual
Frecuencia del pulso
Menú de los parámetros
Bloqueo
Batería baja
Intensidad Ch1
Advertencia
Intensidad Ch1
Seleccionar el programa
Menú de los parámetros Ajustes
Pausa

Programa
Amplitud del pulso
Ajuste del tiempo
Pausa
Intensidad Ch 2
ON/OFF (encender/apagar)
Intensidad Ch 2
Menú de los parámetros - confirmar
Menú de los parámetros - seleccionar
recoge-cables

6.1. Encender



Pulse y mantenga ⏻ 2 segundos.
La unidad mostrará el último programa utilizado.
La intensidad se pondrá a cero.
La luz del fondo se apagará 5 segundos después de haber pulsado uno de los botón por última vez.
Pulse otra vez para apagar.
Si no pulsa ningún botones por 10 segundos y la intensidad está a más de cero, el teclado se bloqueará y en la pantalla aparecerá un símbolo de la llave.
Pulse el botón de “bajar la intensidad” para desbloquear.

6.2. Seleccionar el programa



Pulse el Programa P para elegir entre programas disponibles. Aparecerán los ajustes de Hz y µS disponibles para cada programa.
Véase la Sección 20 para los detalles de los ajustes de los programas.

1	STRE 1 (esfuerzo 1)
2	STRE 2 (esfuerzo2)
3	URGE (urgencia)
4	MIXED (mixta)
5	URGE 2 (urgencia 2)
6	SENS (falta de sensación)
7	PFWA (entrenamiento del suelo pélvico A)
8	PFWB (entrenamiento del suelo pélvico B)
9	ENDUR (aguante)
10	PAIN (dolor)
11	TIBN (estimulación external)
12	CSTM1 (personalizado 1)
13	CSTM2 (personalizado 2)
14	CSTM3 (personalizado 3)

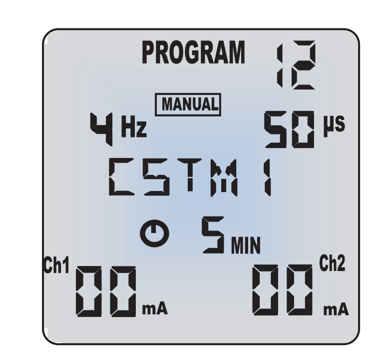
⚠ **Advertencia sobre TIBN:** el programa está diseñado sólo para el uso con los electrodos autoadhesivos. Utilizarlo con una sonda vaginal, podría traer como resultado una estimulación extremadamente incómoda. Si selecciona TIBN, la intensidad se parará en 1, brillará un triángulo de advertencia y se bloquearán los botones de “arriba” , hasta que confirme que realmente quiere utilizar este programa o cambiar el programa.

6.3. Ajustar el temporizador del tratamiento



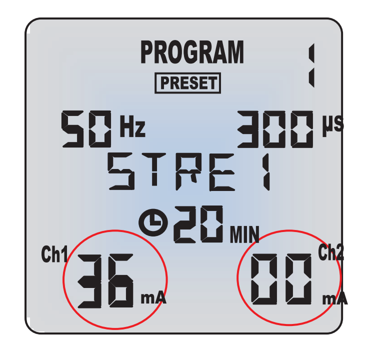
La pantalla muestra los ajustes para el programa utilizado.
Para cambiar los Ajustes del temporizador del tratamiento, pulse Menu+/- (menú+/-).
El Temporizador aparecerá en la pantalla.
Utilice los botones +/- para ajustar el tiempo del tratamiento.
Pulse para confirmar su selección.
Puede elegir entre: continuó, 5-60 min en pasos de 5 min.
Programas 4, 6, 7 y 8 son predeterminadas con tiempo fijo.

6.4. Ajustes manuales



Si el programa tiene disponibles los ajustes manuales, en la pantalla aparecerá la leyenda “MANUAL”.
Pulse los botones de Menu+/- (menú+/-) para elegir entre los parámetros disponibles.
El parámetro seleccionado aparecerá en la pantalla.
Pulse los botones +/- para configurar los ajustes.
Pulse el botón ↵ para confirmar el cambio.
Parámetros para elegir: HZ, uS, Work (Trabajo), Rest (Descanso), Ramp (Cambio), Timer (temporizador), DATE (fecha), TIME (tiempo).

6.5. Ajustar la intensidad

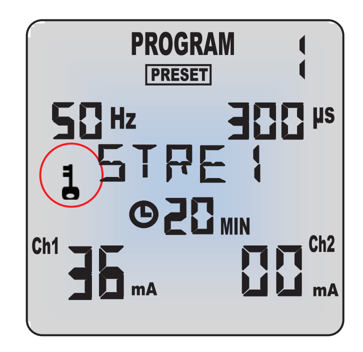


Utilice los botones ▲▼ en cada canal para ajustar la intensidad.
La intensidad aparece en mA al fondo de la pantalla.

6.6. Bloqueo automático

Si no pulsa ningún botón por 10 segundos y la intensidad está a más de cero, el teclado se bloqueará y en la pantalla aparecerá un símbolo de la llave.
Pulse el botón de “bajar la intensidad” para desbloquear.

6.7. Bloqueo del programa manual



Cuando aparece “MANUAL”, puede guardar los ajustes manuales manteniendo el botón ↵ pulsado 5 segundos.
Si intenta cambiar los ajustes manuales, en la pantalla aparecerá el símbolo del bloqueo.
Para desbloquear los ajustes CSTM (personalizados), simplemente mantenga al botón pulsado 5 segundos otra vez.

6.8. Pausa ▶‖



Pulsar el botón ▶‖ mientras el programa está en uso, para la estimulación y el temporizador. Aparece el símbolo de pausa.
Pulse otra vez para reanudar el programa. La estimulación reiniciará con 75% de la previa intensidad.
Si la pausa está activa más de 15 min, el equipo se apagará.

6.9. Batería baja

Cuando el voltaje es bajo, aparecerá el símbolo de Batería Baja.

6.10. Advertencia. ⚠

En los programas manuales, un Triángulo de Advertencia aparecerá, si el periodo del Descanso de menos de *Descanso = Trabajo*(Trabajo Hz-16.66)/16.66 segundos.
Si el Triángulo de Advertencia aparece en cualquier otro momento, véase “Solucionando problemas”.

6.11. Detección del Circuito Abierto y Apagado Automático.

Si los electrodos se separan y la intensidad está puesta a más de 10, **Sure Pro** la bajará automáticamente al cero. En la pantalla aparecerán ceros y el símbolo de un triángulo.
Para preservar la vida de la batería, **Sure Pro** baja la intensidad a cero y se apaga de manera automática después de 15 minutos de Pausa.
La luz del fondo se apagará 5 segundos después de haber pulsado un botón por última vez.

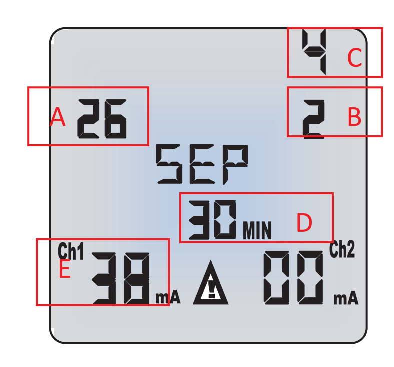
7. MEMORIA DEL USO

7.1. Ajustes de Fecha y Hora

Se puede establecer la Fecha y Hora. Esto permite a la memoria crear una detalla historia del uso diario.
Para ajustar la fecha, pulse M+ y entre los parámetros seleccione DATE (fecha).
A la izquierda aparecerá la Fecha y a la derecha la Hora. La fecha parpadeará.
Ajuste con los botones de +/- y selccione con el botón ↵ .
Para ajustar la hora, pulse Menu+ y entre los parámetros seleccione TIME (hora).
Ajuste con los botones de +/- y selccione con el botón ↵.

7.2. Modo de Memoria

A: Fecha
B: Número de la grabación para el día
C: El programa utilizado para la grabación
D: Duración de la grabación
E: Intensidad media para la grabación



Si no se ha utilizado a ningún programa por más de 9 minutos, un mensaje NULL (nulo) aparece en la pantalla y la unidad vuelve al modo de espera.
Para ver la memoria, pulse Menu+ o Menu- y elija entre los parámetros disponibles la pantalla con MONTH (mes) en la mitad y un triángulo de advertencia ⚠abajo.

Utilice los botones [+] y [-] para seleccionar una grabación. Para limpiar la memoria, pulse y mantenga ambas botones [M+] y [M-] por aproximadamente 5 segundos, mientras en el modo de memoria.

8 LOS PROGRAMAS

Sure Pro tiene 11 programas predeterminados y 3 para personalizar.

1	**STRE 1** (esfuerzo 1)	Esfuerzo 1 El programa ejercita los músculos del suelo pélvico con una suave estimulación. Una vez la fuerza de los músculos ha aumentado, pueden evitar con más facilidad la fuga urinaria causada por la presión externa sobre la vejiga, como toser, estornudar o realizar determinados esfuerzos. La estimulación causa contracciones musculares y, de esta manera, aumenta su fuerza. Un buen tratamiento requiere estimulación una vez al día durante 3 meses. Se debería notar la mejora después de unas 4 semanas. De este modo puede Usted mantener un registro de las pérdidas como una medida objetiva del progreso. La sensación de este programa es como si los músculos de la vagina se acercaran y el suelo pélvico se levantara. Su reacción natural será acercar y levantar los músculos; y, de esta manera, ejercitar completamente y aumentar la fuerza de sus músculos.
2	**STRE 2** (esfuerzo 2)	Esfuerzo 2 Una vez ha conseguido una condición excelente de sus músculos del suelo pélvico, use este programa para mantenerlos fuertes y tonificados. Puede conseguirlo utilizando este programa con regularidad, dos veces a la semana. El programa se puede utilizar también como una alternativa para el tratamiento STRES 1 (esfuerzo 1). La sensación del programa es de una contracción fuerte y después de alivio. La sensación se repite durante el programa. Los músculos pélvicos fuertes y en forma, aumentarán y mejorarán su salud sexual, le permitirán conseguir los orgasmos con más facilidad, y aumentarán su placer sexual en general.
3	**URGE** (urgencia)	Aparece en la pantalla como:“URGE” El programa de la incontinencia de Urgencia (URGE) reduce las contracciones involuntarias del músculo detrusor de su vejiga, lo que evita que ésta se vacíe de manera inesperada y/no indeseada. Un buen tratamiento requiere la estimulación una vez al día, y la mejora se podrá notar en unas 2 semanas. La sensación de este programa es como si el suelo se levantara de manera más suave y por más tiempo que en el programa de Esfuerzo.

4	**MIXED** (mixto)	15 minutos del Programa 1 y después 15 minutos del Programa 1.
5	**URGE2** (urgencia 2)	Una versión continua del Programa 3. LE puede resultar más cómoda.
6	**SENS** (falta de sensación)	Falta de sensación. Después de una intervención quirúrgica o un parto, puede descubrir que, aunque siga teniendo buen control de sus músculos, experimenta una falta de sensación. Esto puede deberse a una lesión de nervios y es un problema que se podría curar con este programa.
7	**PFW A** (entrenamiento del suelo pélvico A)	Entrenamiento del suelo pélvico A Un programa multifásico para la incontinencia mixta. Se cree que con unos pasos más pequeños en cambios de frecuencia, el agravamiento del componente de Urgencia, es menos probable. Empiece por A.
8	**PFW B**	Parecido al PFW A. Una vez ha conseguido fortalecer sus músculos del suelo pélvico, puede progresar con este programa, que contiene más largos periodos de Trabajo.
9	**ENDUR** (aguante)	Elige este programa si puede fácilmente tensar sus músculos del suelo pélvico, pero no por mucho tiempo. El programa le ayudará a fortalecer sus músculos para desarrollar sus aguante.
10	**PAIN** (dolor)	El programa del alivio del dolor ayuda a eliminar el dolor en la parte pélvica. Es especialmente útil al tratar vulvodynia, una condición que puede causar sensación de ardor, dolor punzante, irritación y aspereza de los genitales femeninos.
11	**TIBN** (estimulación external)	Estimulación externa del tobillo para la incontinencia de Urgencia y Fecal.
12	**CSTM 1** (personalizado 1)	Los programas personalizados le permiten introducir sus propios ajustes. El número de los variables significa que existen muchísimas opciones. Es recomendable pedir consejo a un profesional antes de utilizar estos programas.
13	**CSTM 2**	
14	**CSTM 3**	

9. UTILIZAR Sure Pro

9.1. Contenido:



- Unidad de **Sure Pro** con un clip de cinturón
- Sonda vagial Liberty
- Paquete de 4 electrodos autoadhesivos CM5050
- 2 cables L-ST2
- Batería Li-ion tipo BL-4B
- Base de carga
    - Adaptador de corriente
    - Manual de instrucciones
    - Funda de almacenamiento

9.2. Ajustes

Ajustar y utilizar **Sure Pro** es muy fácil.
Véase la sección 9.5 para instrucciones del uso de los programa.

Paso 1: Cargue la batería - véase la sección 16.

Paso 2: Introduzca la batería dentro de la unidad. Para comprobar si está colocada correctamente y la unidad funciona, pulse el botón ON (encender) una vez. LA pantalla brillará y se oirá un bip.
Pulse el botón OFF (apagar) una vez para apagar el equipo.

Paso 3: Sujete el clip de cinturón.
Sure Pro viene equipado con un clip de cinturón que le permite llevarlo puesto sobre su cintura.

Quitar el clip de cinturón.
Para quitar el clip de cinturón, tire de la parte marcada “PULL” arriba y deslice el clip.

Sustituir el clip de cinturón
Para asegurar el clip de cinturón, deslícelo con firmeza por el hueco. Compruebe que la cerradura se ha bloqueado.

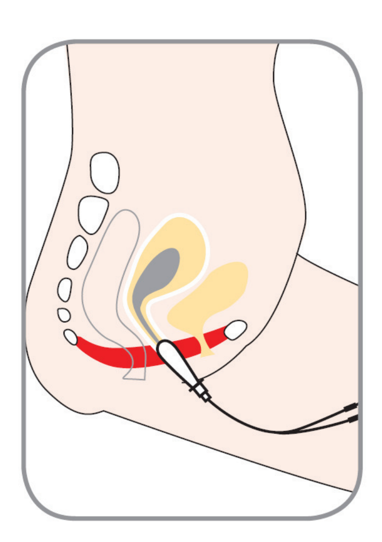
Paso 4: Decida si va a utilizar solo un canal o dos, salvo que su médico le aconseje utilizar solo uno (algunos tratamientos utilizan tanto los electrodos vaginales como anales). Introduzca el cable conector dentro del **Sure Pro**.

Paso 5: Conecte el otro extremo del cable conector a la sonda (para los programas PAIN y TIBN, utilice los electrodos).

Paso 6: Introduzca la sonda.

Recuerde:

- Vaya al baño antes de introducir la sonda.
- Asegúrese de que **Sure Pro** esté apagada antes de introducir la sonda.
- Lubrique la sonda con un lubricante íntimo o con agua.
- Introduzca la sonda dentro de la vagina de la misma manera que se introduce un tampón, hasta que sólo el reborde sea visible. La sonda se colocará de manera natural con su parte más ancha del reborde en una posición vertical.
- Al principio la sensación puede ser limitada pero mejorará con el tiempo.



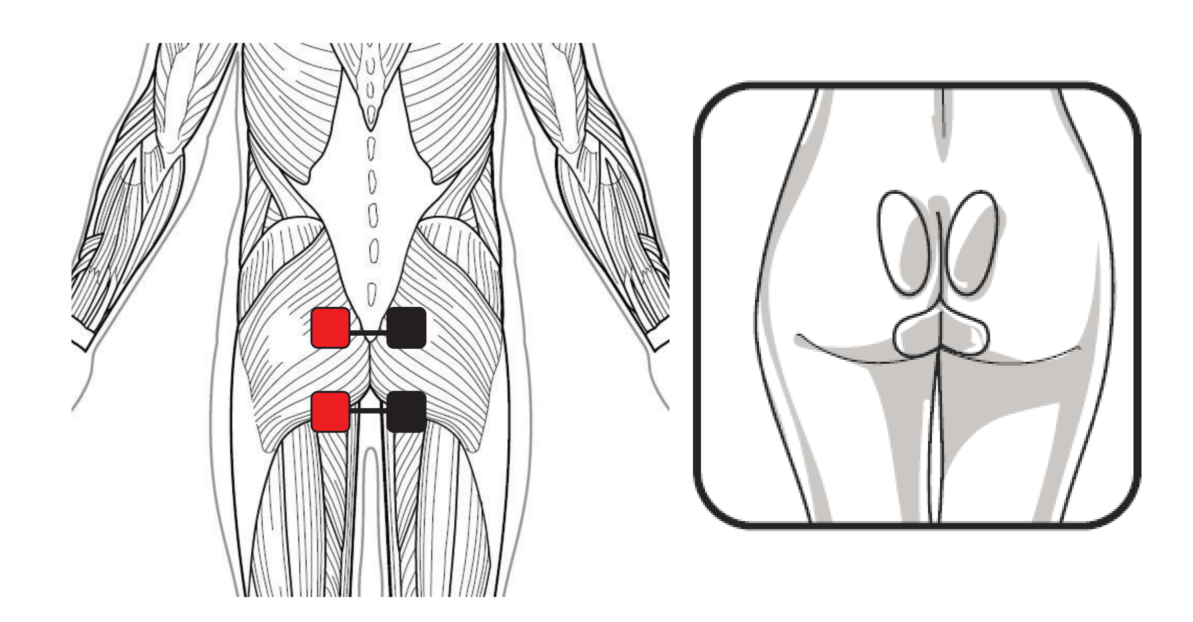
No utilice una fuerza demasiado alta para no sobrecargar los músculos.
La sensación puede ser desigual dependiendo de la sensibilidad de los nervios.

Posicionamiento de los electrodos (opcional) para la incontinencia de Urgencia

Un método alternativo a la sonda vaginal, es la estimulación de las áreas de la piel cercanas a los nervios que llegan hasta la vejiga y uretra. Estos vienen desde las partes de los segmentos de la médula espinal llamados S2–S3.

Los electrodos colocados sobre la piel entre el ano y los genitales, o en el fondo de la columna cerca de su coxis (rabadilla). Véase el dibujo del posicionamiento de los electrodos.

La estimulación debería tener suficiente fuerza para causar leves contracciones del ano.



9.3. Sonda Liberty Plus

Si la sonda vaginal Liberty no hace un buen contacto, una sonda del tamaño medio: Liberty Plus (X-VPM), está disponible como un accesorio opcional. La Liberty Plus mide 32mm y la sonda entandár 28mm.

9.4. Sonda anal

La sonda anal (X-VP o X-PR13A) se puede comprar como accesorio adicional.
Esta sonda se puede utilizar, tanto por las mujeres como por los hombres, en caso de incontinencia fecal.
El modelo X-AP es más corto y amplio (también se puede utilizarlo como una pequeña sonda vaginal).
El modelo X-PR13 es más estrecho y su longitud es ajustable.

Condiciones que se puede tratar con una sonda anal

Se puede utilizar la sonda anal para tratar la incontinencia urinaria o fecal, del mismo modo que la sonda vaginal.

Como la estimulación no se limita a un sólo grupo muscular, y el tejido mucoso tiene características eléctricas diferentes, la estimulación anal es menos cómoda que la vaginal.

Antes de empezar el tratamiento, debe consultar a su médico.

Incontinencia urinaria post-prostatectomía

Se ha comprobado que la estimulación eléctrica puede ayudar a los hombres en algunos casos de incontinencia urinaria después de una prostatectomía radical.

Utilice los mismos programas descritos para la estimulacion vaginal.

Aumente la intensidad hasta la más alta tolerable en los programas de Esfuerzo, Mixto o Tonificación.

Incontinencia fecal

La incontinencia fecal puede ocurrir si el músculo esfínter del ano está debilitado o funciona mal, o si los músculos que lo controlan están dañados. El objetivo de utilizar la sonda es reeducar el músculo esfínter y otros músculos del suelo pélvico a contraer.

El propósito del tratamiento es el progreso hacia ejercicios activos graduados, para aumentar la fuerza y resistencia de los músculos del suelo pélvico, y ayudarles a recuperar su función. Puede beneficiarse de su **Sure Pro** si no tiene contracciones del músculo esfínter, o son débiles o muy limitados.

Utilice los programas de Esfuerzo o Tonificación.

La intensidad utilizada debería ser tan fuerte como sea posible pero sin producir dolor.

Si es posible, intente contraer los músculos al mismo tiempo que lo hace el **Sure Pro**

9.5. INSTRUCCIONES PARA EL USO DE LOS PROGRAMAS

i) Todos los programas, excepto 3,5,10 y la primera mitad del 4, ejercitan los músculos del suelo pélvico. La sensación es como si los músculos de la vagina se acercaran y el suelo pélvico se levantara. Los músculos DEBEN contraerse para mejorar. Aumente la fuerza tanto como pueda mientras que sea confortable, y después baje un nivel. El nivel adecuado varía considerablemente entre personas: algunas pueden utilizar **Sure Pro** a máxima potencia - 99.5.

ii) Es recomendable no exagerar con los ejercicios al principio. Si puede sentir las contracciones, está trabajando. Puede incrementar el trabajo lentamente durante unos días. Después de los primeros entrenamientos, puede tener agujetas el día siguiente; la misma reacción que tendría después de cualquier otro tipo de ejercicios a los que no está acostumbrado. En cuanto al suelo pélvico, puede experimentar una sensación de “calambres”. Si esto pasa, deje de utilizar **Sure Pro** hasta que el dolor se vaya, después empiece otra vez con una fuerza más baja y un tiempo más corto. A medida que los músculos mejoren, será posible mantener la estimulación más tiempo.

iii) Es recomendable que para estos programas se colque en una cómoda posición cómoda reclinada sobre la cama o un sillón, para que se pueda concentrar mejor en trabajar los músculos y sea más fácil mantener la sonda en el sitio adecuado.

iv) Los programas de Urgencia (3,5 y la primera mitad del 4) y el Programa de Dolor (10), funcionan de manera diferente. No hacen falta contracciones. Basta con sentir la estimulación. Puede que tenga que aumentar la fuerza durante el tratamiento.

v) Para unos mejores resultados, intente contraer los músculos pélvicos junto con Sure Pro, y mantener la contracción en el periodo de Descanso. Si es posible, sincronice las contracciones con su respiración, para conseguir un ritmo suave.

vi) Una vez se ha fortalecido el suelo pélvico, continúe utilizando **Sure Pro**. Los músculos necesitan estar entrenados, y responden muy bien a los ejercicios.

vii) La longitud de cada sesión para fortalecer los músculos, depende también de su capacidad de contraerlos, y de la resistencia a la fatiga. Tenga cuidado para no exagerar al principio, ya que puede resultar en agujetas, que no se sentirán hasta el día siguiente.

viii) La mayoría de los programas oscila entre períodos de Trabajo y Descanso, para permitir a sus músculos recuperarse entre contracciones. Durante el periodo de Descanso, en la pantalla aparecerá la fuerza de “000”

ix) Cuando cambie la fuerza, el ciclo se quedará en Trabajo hasta que se dejan de presionar los botones durante más de 5 segundos.

x) El uso de estos programas, mencionados arriba, debería tratarse como unas pautas, ya que pueden ajustarse a sus necesidades personales.

9.6. Tiempo del tratamiento y los intervalos

Los análisis clínicos actuales muestran que, en la mayoría de los casos, no se necesita prolongar el tiempo del tratamiento fijo, salvo en los programas de Urgencia y Dolor.

Se puede utilizar los programas de Urgencia y Dolor continuamente, si es necesario.

En la mayoría de las pruebas clínicas para la incontinencia de Esfuerzo, se ha utilizado no más de un tratamiento por día.

Los análisis muestran la ausencia de una mejora adicional en caso de las estimulaciones más de 3 veces a la semana. No obstante, para el uso doméstico, establecer una rutina diaria del uso de **Sure Pro** ayuda a obtener el cumplimiento a largo plazo.

9.7. Elegir la fuerza adecuada

El objetivo de los programas de Esfuerzo y Mixto es provocar fuertes contracciones musculares.

Se debería incrementar la fuerza del corriente hasta **aproximadamente tres veces el nivel donde empezó a sentir el cosquilleo,** o hasta el nivel más alto sin causar el dolor. No obstante, véase 9.5 ii arriba. Probablemente sentirá que las contracciones eléctricas son más fuertes que las voluntarias. Es porque la corriente estimula también sus nervios sensoriales. La señal tiene un efecto de alivio del dolor.

Al principio la sensación le puede parecer incómoda y no será capaz trabajar con la fuerza terapéutica al principio de su tratamiento. Se puede incrementar la fuerza a lo largo del tratamiento, cuando se vaya acostumbrando a la sensación.

La actividad muscular voluntaria es más efectiva que la estimulación. Juntar contracciones voluntarias con la estimulación puede mejorar su progreso.

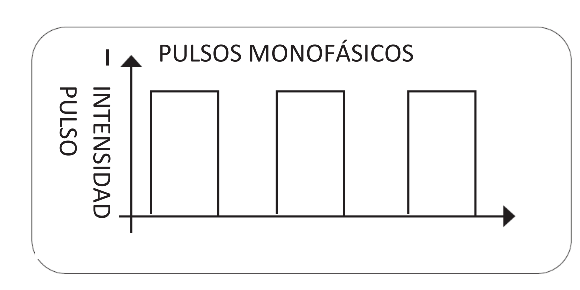
Fuertes contracciones musculares pueden a veces causar agujetas, que normalmente desaparecen después de una semana.

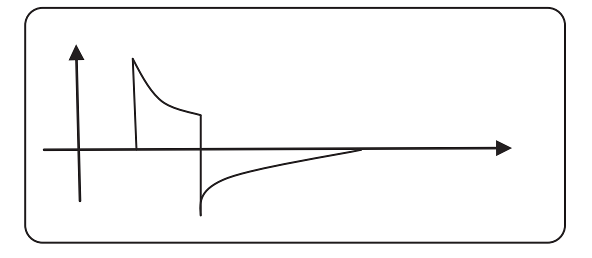
10. UTILIZAR LOS PROGRAMAS PARA PERSONALIZAR

ADVERTENCIA
Antes de utilizar estos programas, consulte su médico. Los ajustes dependen de la tonificación de sus músculos y el objetivo de sus ejercicios. Los ajustes inadecuados pueden causar incomodidad o lesión del músculo, o agravar el estado de la incontinencia de Urgencia.

Parámetros de estimulación:
El efecto de la estimulación eléctrica sobre el cuerpo depende de varios ajustes. En los programas para personalizar puede ajustar los siguientes parámetros:

10.1 Ondas del pulso



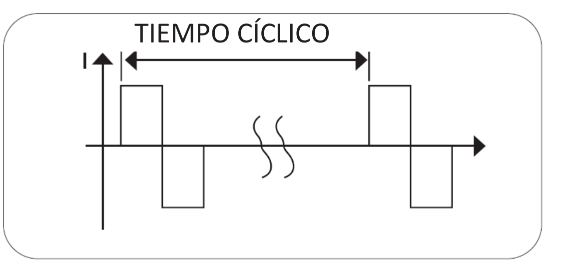


Los dibujos describen la función del tiempo de la intensificación de la corriente, que puede ser monofásica o bifásica. Con pulsos monofásicos, la corriente fluye en sólo una dirección. Con pulsos bifásicos, la corriente cambia su dirección.

Sure Pro utiliza sólo pulsos bifásicos, porque reducen la presión sobre el músculo, reduciendo l también la fatiga, el riesgo de irritación de la piel debajo de los electrodos, y garantizan un uso más seguro.

10.2 Frecuencia del pulso

La frecuencia del pulso indica el número de pulsos individuales por segundo señalado en Hz, Hertz = pulsaciones por segundo). Se puede calcular contando el valor inverso del tiempo cíclico.

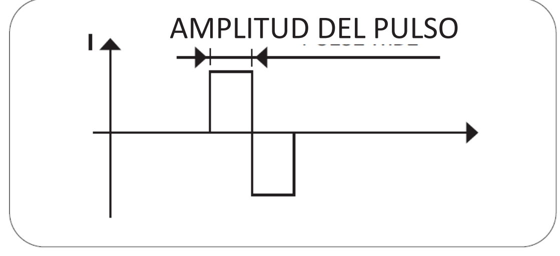


Cada tipo de fibras musculares reacciona con preferencia a frecuencias diferentes:

Las fibras de respuesta lenta suelen responder a pulsos de hasta 15Hz de frecuencia, mientras que las fibras de respuesta rápida responden sólo a frecuencia por encima de aproximadamente 35Hz. Los pulsos de 45~70Hz crean una tensión permanente en el músculo (tetania) junto con la fatiga prematura del músculo. Por eso, las frecuencias más altas deberían ser utilizadas para obtener elasticidad y la máxima fuerza del entrenamiento.

Para alivio y reducción del dolor: La frecuencia de 90Hz es buena para bloquear las señales del dolor. Las frecuencias bajas de 4 a 10Hz permitan liberar endorfinas (sustancias naturales del cuerpo parecidas a la morfina).

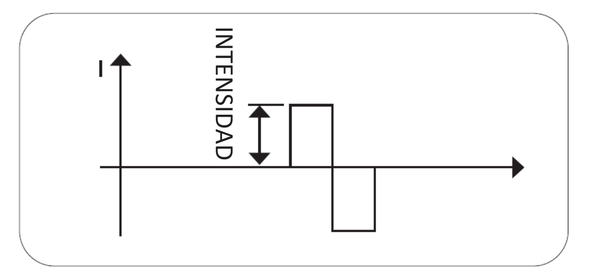
10.3. Amplitud del pulso



La amplitud del pulso se utiliza para indicar la duración de un pulso individual en microsegundos.
También determina la profundidad de la penetración por la corriente. En general, en cuanto mayor es la masa muscular, mayor amplitud del pulso se requiere. Una alta amplitud del pulso puede activar los nervios del dolor, así que existe un equilibrio delicado entre la estimulación máxima del músculo y la sensación tolerable.

ESTIMULACIÓN DE LOS MÚSCULOS: 50-350 µS.
ALIVIO Y REDUCCIÓN DEL DOLOR: 50 to 250 µS.

10.4. Intensidad del pulso



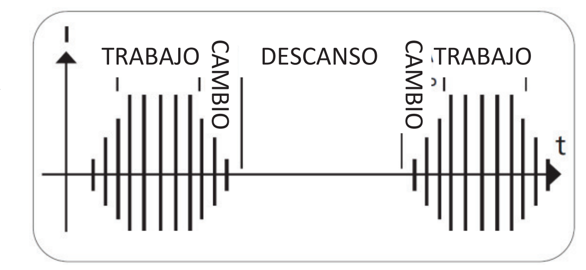
El nivel de la intensidad seleccionado depende del sentimiento subjetivo de cada uno de los usuarios y está determinado por varios parámetros como: la zona de la aplicación, la circulación de la piel, el grosor de la piel, la calidad del contacto con los electrodos. El nivel seleccionado debería ser efectivo, pero nunca producir una sensación desagradable, como dolor en el lugar de aplicación.

En los programas de alivio y reducción del dolor, una suave sensación de cosquilleo indica el nivel de estimulación suficiente. Cuando se acostumbra a la estimulación, puede tener que aumentar la intensidad.

En los programas de estimulación, la intensidad debería ser la más alta posible para el máximo beneficio, es decir, justo por debajo del nivel del dolor.

En el caso del uso prolongado, puede tener que aumentar la intensidad, ya que los músculos acostumbrados a la estimulación se vuelven menos sensibles (acomodación muscular).

10.5. CAMBIO (AUMENTO) es el tiempo en segundos necesario para cambiar la fuerza de la estimulación desde 0 hasta la fuerza deseada y viceversa. **Sure Pro** tiene el tiempo de Cambio ajustable: desde 1 hasta 10 segundos en pasos de 0,5 segundo.
1,5 seg de aumento y 0,75 seg de disminución.



10.6. TRABAJO es el tiempo en segundos de la estimulación del músculo (sin el tiempo del Cambio). **Sure Pro** ofrece una variedad de periodos del Trabajo, desde 1 hasta 20 segundos.

10.7. DESCANSO es el tiempo en segundos entre los periodos de la estimulación, cuando su valor es 0. **Sure Pro** ofrece una variedad de periodos desde 1 hasta 30 segundos. Los programas EMS utilizan Descanso Activo: pulsos de una frecuencia baja que ayudan a limpiar los metabolitos entre los periodos de Trabajo.

10.8. PROPORCIÓN TRABAJO/DESCANSO

Al utilizar el programa Manual por primera vez, se mostrarán los valores predeterminados. ¿Cómo ajustarlos?

El Triángulo de Advertencia ⚠ aparecerá, si el periodo de Descanso de es menos de
***Descanso = Trabajo*(Trabajo Hz-16.66)/16.66 segundos.**

es porque las fibras musculares sólo se puede activar un limitado número de veces por minuto (aproximadamente 1000) sin que se cansen.

11. ESTIMULACIÓN TRANSCUTÁNEA DEL NERVIO TIBIAL PARA LA INCONTINENCIA DE URGENCIA Y FECAL

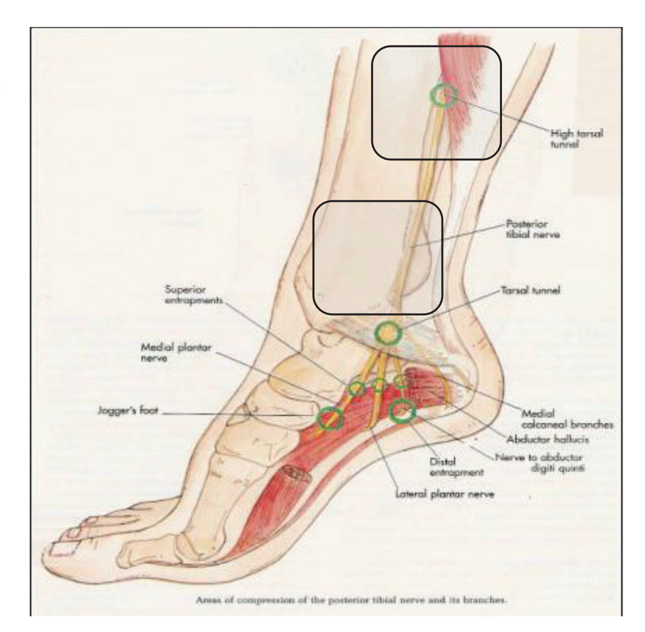
Los análisis clínicos han demostrado que la estimulación transcutánea (TNS) puede ser efectiva con los electrodos autoadhesivos, sin la necesidad de utilizar unos electrodos con agujas implantadas.

Referencia:URODYNAMIC EFFECT OF ACUTE TRANSCUTANEOUS POSTERIOR TIBIAL NERVE STIMULATION IN OVERACTIVE BLADDER. G. AMARENCO et al THE JOURNAL OF UROLOGY. Vol. 169, 2210–2215, June 2003

Coloque los electrodos sobre la piel del tobillo, con la parte negativa (negra) detrás del maléolo interno, y la positiva 10 cm por encima la negativa, como señalado en el dibujo.

Siga aumentando la intensidad hasta ver sus dedos moverse, entonces baje dos pasos.

Haga el tratamiento una o dos veces al día, durante 20 minutos.



Areas of compression of the posterior tibial nerve and its branches.

12. CONSEJOS GENERALES SOBRE LOS ELECTRODOS.

- Los parches adjuntos al aparato son reutilizables pero sólo para un único paciente.
- Para obtener la mejor conductividad a través de los parches, siempre asegúrese de que están en buenas condiciones y pegajoso.
- Antes de utilizar, asegúrese que la piel está seca y limpia
- Quite el plástico protector de los parches sujetándolo y levantándolo por su esquina, después tire. NO tire del cable de los electrodos.
- Después de utilizar, siempre coloque los parches encima del forro plástico y dentro de la bolsa plástica con cierre deslizante.
- Si los parches se secan, la mejor opción sería la compra de un nuevo paquete de electrodos. En caso de emergencia, sería posible recuperar algo de la viscosidad de los parches, añadiendo una pequeña gota de agua en cada uno de ellos, y expandiéndola. Si añade demasiada agua, los parches estarán demasiado blandos. En este caso, para recuperar su viscosidad, debería colocarlos en la nevera para unas horas, con la parte viscosa hacia arriba.
- Si hace mucho calor, el gel en los parches puede volverse blando. En este caso, coloque los parches, encima de su forro de plástico y en su bolsa, en la nevera hasta que vuelvan a su condición normal.

13. SOLUCIONANDO PROBLEMAS

Si su unidad de **Sure Pro** no funciona correctamente, compruebe lo siguiente:

Problema: La pantalla no funciona/ No se puede encender el dispositivo

- ¿Está bien colocada?
- ¿Está cargada? BATERÍA:

Problema: El mando no funciona

- Pulse ▼ para desbloquear la pantalla
- Asegúrese de que la batería esté bien cargada

Problema: Aparece el Triángulo de Advertencia, no se puede incrementar la intensidad

Está utilizando el programa TIBN. Si ha colocado los electrodos autoadhesivos sobre su tobillo, pulse para activar el programa, si no, seleccione otro programa.

Problema: La intensidad no pasa de los 10 mA, en la pantalla aparecen ceros y el Triángulo de Advertencia

El circuito no está cerrado.

- Ha colocado ambos parches (por cable) para cerrar el circuito?
- Están los cables conectados correctamente en sus ambas extremidades?
- Está la clavija dañada? (Pruebe utilizar otra clavija, si funciona, la clavija original está defectuosa)
- Compruebe la conexión entre el cable y la sonda:

- Humedezca su mano con agua y un poco de sal. Apriete la sonda con firmeza y despacio va incrementando la fuerza hasta sentir algo, o hasta que la intensidad mostrada baje al cero.

- Si no puede sentir nada, el cable o el dispositivo está dañado.

- Si puede sentir algo sobre su mano, y la intensidad mostrada no baja al cero, ni el cable ni el dispositivo están dañados.

La conductividad eléctrica de una vagina puede variar. El producto está provisto de un circuito de detección del conector, como un elemento de seguridad que no permite que los cambios repentinos en la conexión causen unos cambios muy incómodos en la estimulación. Desgraciadamente, esto significa que algunos usuarios, fuera del ámbito general, puedan experimentar unas desconexiones indeseadas.

Si Usted es una de estas personas, pruebe lo siguiente:

i) Utilice un lubricante a base de agua (como GoGel), esto mejorará la conducción eléctrica.

ii) Cruce sus piernas y apriete para aumentar la presión sobre la sonda, lo que debería mejorar la conexión. Si esto le permite utilizar el aparato, en unas semanas la conexión mejorará. Si no, lamentablemente, puede que la unidad no funcione para Usted.

iii) La sonda adjunta a la unidad tiene 28mm de diámetro. Una sonda opcional de 32mm (parte número X-VPM) está disponible.

Problema: Falta de la sensación y la intensidad mostrada no baja a cero.

- Si ya ha probado las soluciones antes mencionadas, y sigue sin sentir nada cuando la sonda está en su mano, puede que su sensibilidad esté reducida a causa del daño previo o la insensibilización del nervio pudendo (puede ocurrir al dar a luz o durante algún procedimiento quirúrgico).

Problema: Falta de la sensación en un lado.

- La corriente fluye de un lado de la sonda al otro, por lo que es imposible que uno de los lados no funcione. No obstante, la fuerza de la sensación depende de la cercanía de la corriente al nervio, y también de la dirección de su flujo. Puede intentar ajustar la sonda o cambiar la conexión de sus cables.

Si los puntos arriba no resuelven su problema, llame a TensCare o su distribuidor local (dirección en la cubierta posterior del manual).

Seguimos trabajando en nuestro productos para mejorarlos.

Si tiene algunos comentarios o sugerencias, por favor, póngase en contacto con nosotros: Feedback@tenscare.co.uk

14. LIMPIEZA

La sonda vaginal Liberty, adjunta a **Sure Pro**, es sólo para el uso personal.

Es muy importante que la sonda se limpie después de cada uso.

Para limpiar utilice toallitas antibacterianas sin alcohol. Si no las tiene, utilice jabón con agua, enjuague y seque la sonda.

• No sumerja la sonda en líquidos.

• Limpie la funda del aparato y sus cables una vez a la semana con el mismo método.

• No sumerja su aparato **Sure Pro** en el agua.

• No utilice ningún otro método para limpiarlo.

.

15. LÍNEA DE ASISTENCIA

La línea de asistencia está disponible de lunes a viernes: +44 (0) 1372 72 34 34
Correo electrónicol: webenquiry@tenscare.co.uk

16. RECARGANDO LA BATERÍA

Sure Pro funciona con una batería recargable Li-ion tipo BL4B.

El kit contiene una base de carga y el adaptador de corriente.



La batería se debería cargar aproximadamente una vez a la semana.

Cuando la batería está casi vacía, en la pantalla aparecerá un indicador de batería vacía (un símbolo de batería). Aunque el símbolo va desapareciendo cuando la batería se acaba, la fuerza de salida no cambia hasta que aparezca una advertencia.

Recuerde: Quite la batería de **Sure Pro** sí probablemente no vaya a utilizar el aparato en mucho tiempo.

Cuando la batería está cargada, la luz del indicador en la base cambia de rojo a verde.

Para comprar una batería de recambio, póngase en contacto con su proveedor local.



Utilice sólo en adaptador de corriente y la base de carga adjuntos al kit.



EL USO DE OTROS CARGADORES PODRÍA SER PELIGROSO Y ANULAR LA GARANTÍA

Advertencia

En caso del uso incorrecto, existe riesgo de humo, fuego o rotura de la batería. Siga las directrices siguientes:

- No desmonte la batería.
- No cortocircuite la batería.
- No caliente la batería ni la exponga al fuego.
- No incinere o caliente la batería.
- No utilice o deje la batería cerca del fuego, hornillo o un lugar caliente (más de 80°C)
- No sumerja la batería en agua del mar o la moje.
- No cargue la batería cerca del fuego o la luz solar fuerte.
- Utilice solo el cargador adjunto al kit y siga las instrucciones para cargar.

Desecho:

Siempre deseche las baterías usadas de manera responsable según las directrices de su gobierno local.

17. GARANTÍA

Su producto tiene 2 años de garantía desde la fecha de compra. Si ocurre algún fallo, devuelva el dispositivo a TensCare (dirección más abajo) junto con la factura y los detalles del problema. La garantía no incluye las baterías, los parches o cables.

Tenga en cuenta que la garantía no será válida si:

* ha introducido baterías inapropiadas.

* el dispositivo se ha utilizado incorrectamente, alterado o sumergido en agua.

18. RECAMBIOS Y SERVIOCIO DE MANTENIMIENTO

Vida útil.

- Normalmente el aparato funciona unos 5 años, pero la garantía es de 2 años. Los accesorios (cables, parches, baterías) no están sujetos a la garantía.
- La vida útil de los cables depende, ante todo, del uso. Manipule los cables siempre con cuidado.
- Los parches debería servir para 12-20 aplicaciones, dependiendo de la condición y humedad de la piel.
- La batería li-Ion debería aguantar aproximadamente 300 recargas.

NÚMERO DEL COMPONENTE

X-VP	sonda vaginal Liberty 28 mm
X-VPM	sonda vaginal Liberty Plus 32mm
L-IT1	conector de recambio 1.25m
X-PR13	sonda anal Lifecare ref PR13A
X-AP	sonda anal Anuform
E-CM5050	electrodos de uso externo 50x50mm (paquete de 4)
K-GO	lubricante Go Gel Personal Lubricant
L-ST2	cable de recambio 1.25m
B-BL6F	batería li-Ion tipo BL-6F 3.7V 1100mAh
X-ST2CR	base de carga
X-ELBATCH	cargador (Gran Bretaña)
X-ELBATCH-EURO	cargador (Europeo, 2 pines)
X-ELBATCH-US	cargador (EE.UU.)
K-GO	lubricante a base de agua Go Gel

Estos recambios enumerados se puede pedir desde su proveedor local, desde TensCare por correo, por teléfono utilizando su tarjeta de crédito, o desde nuestra página web.

Para el servicio de mantenimiento, llame +44 (0)1372 72 34 34.

Dirección a efecto de devoluciones:

Service Department, TensCare Ltd, 9 Blenheim Road, Epsom, Surrey KT19 9BE, UK

Asegúrese de haber puesto su nombre, dirección y número de teléfono, para evitar costes adicionales.

19. LA DIRECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (RAEE)

Según una de las disposiciones de la Directiva Europea 2002/96/CE no se debe tratar los residuos eléctricos o electrónicos como residuos domésticos comunes y simplemente tirarlos a la basura. Para recordarle la Directiva, todos los productos afectados están marcados con el símbolo de un cubo de basura tachado.

Para cumplir con la Directiva, puede devolvernos su equipo de electroterapia a nosotros para desecharlo. . Simplemente descarque un franqueo de PACKETPOST RETURNS desde nuestra página web www.tenscare.co.uk, adjúntelo en un sobre acolchado con su aparato dentro, y mándelo a nuestra dirección. Una vez recibido, mandaremos su aparato antiguo para la recuperación de los componentes y su reciclaje, y así ayudaremos a conservar los recursos mundiales y minimizar cualquier tipo de efectos adversos sobre el medio ambiente.



20. ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

Intensidad máxima	99mA de cero al máximo Ajuste 0-99 en pasos de 1 Corte del circuito por debajo de 160 Ohmios. Carga constante 160-470 Ohmios Voltaje constante 470-2000 Ohmios
Canales	uno
Onda	Asimétrica rectangular
Energía máxima por pulso	La salida limitada hasta 25μC por pulso
Potencia	Batería BL-6F Li-Ion battery 3.7V 1100mAh Mains adaptador (Clase II) con base de carga Entrada 110-240V, Salida 4.2V DC600mA
Vida de las baterías	Por lo menos 10 horas a 50mA 300uS 50Hz
Temporizador	10, 20, 30 45, 60, 90 min, estándar: hasta 20 min
Clavija de salida	Totalmente blindado a pruba de contacto
Peso	90 gms sin batería
Dimensiones	115x56x23mm
Especificaciones del ambiente operacional Especificaciones de almacenamiento	Humedad: del 20 al 93% de humedad relativa Temperaturas: 0 hasta 35ºC Presión atmosférica 700hPa hasta 1060hPa Humedad: del 10 al 93% de humedad relativa Temperaturas: 0 hasta 55ºC Presión atmosférica 700hPa hasta 1060hPa
Duración del contacto	Por lo menos 10 minutos
TIPO DE DISPOSITIVO BF	Dispositivo que proporciona un grado de protección contra descargas eléctricas, con una parte aislante.
	Este símbolo encima de la unidad significa “Véase el Manual”

	Esta unidad no es resistente al agua y debe protegerse de líquidos.
IP22	El primer número 2: Protección contra el contacto de un dedo con partes peligrosas, y de un dedo de ensayo articulado de 12mmø, 80mm longitud, debería mantener distancia adecuada de las partes peligrosas, y protección contra objetos sólidos extraños de 12.5mmø o mayores. El segundo número 2: Protección contra la caída vertical de gotas de agua, cuando el equipo está inclinado hasta 15˚. La caída vertical de gotas de agua no tendrán efectos dañidos, cuando el equipo es inclinado hasta 15˚a ambos lados de la vertical.
Vida útil	• Normalmente el aparato funciona unos 5 años, pero la garantía es de 2 años. Los accesorios (cables, parches, baterías) no están sujetos a la garantía. • La vida útil de los cables depende, ante todo, del uso. Manipule los cables siempre con cuidado. • Cambie la sonda cada seis meses para asegurar una buena higiene. • Los electrodos debería servir para 12-20 aplicaciones, dependiendo de la condición y humedad de la piel. • Las baterías alcalinas AA debería aguantar unas 18h de uso constant.
Vida de almacenamiento	• Los electrodos no utilizados tienen una vida de almacenamiento de 2 años, lo que puede ser alterado por temperaturas altas o una humedad muy baja. • Las baterías tiene una vida de almacenamiento de 3 años. • Ni la unidad ni la sonda tienen una periodo de vida útil fijo.
Fecha de fabricación	El año de la fabricación de su dispositivo son los dos primeros dígitos del número de la serie en el compartimiento de la batería en su unidad. Por ejemplo, la unidad con un número de serie E11/0012345 fue fabricada en 2011.
	NOTA IMPORTANTE: Las especificaciones eléctricas son nominales y sujetas a diferencias de los valores enlistados, como resultado de la tolerancia de producción normal.

AJUSTES DE PROGRAMAS

Programa	Aparece en la pantalla como	HZ	Amplitud del pulso (μS)	Cambio (s)	Trabajo (s)	Descanso (s)	Duración predeterminada del programa (min)
1	STRE 1	50	300	1	5	10	20
2	TRE 2	35	250	2	3	6	20
3	URGE	10	200	1	5	10	20
4	MIXED	10/50	200/300				30
5	URGE 2	10	200	Continuo	Continuo	Continuo	
6	SENS	3/10/20/30 /40	250/200				25
7	PFW A	Véase a continuación	Véase a continuación				
8	PFW B	Véase a continuación	Véase a continuación				
9	ENDUR	20	250	2	5	10	20
10	PAIN	4	200	Continuo	Continuo	20	
11	TIBN	10	200	Continuo	Continuo	20	
12	CSTM1	4-90	50-350	1-10	1-20	1-30	5-60
13	CSTM2	4-90	50-350	1-10	1-20	1-30	5-60
14	CSTM3	4-90	50-350	1-10	1-20	1-30	5-60

PFW (entrenamiento del suelo pélvico)	HZ	Amplitud del pulso (μS)	Trabajo (s)	Descanso(s)	Tiempo (min)
A	20	250μS fijo	4	6	2
	20	250μS en pasos	4	6	5
	3	250μS fijo	4	4	5
	10	500μS fijo	4	4	15
	20	250μS en pasos	4	6	10
	35	250μS en pasos	4	8	5
	45	250μS en pasos	4	8	5
	10	500μS fijo	4	4	5
				En total	52 min
B	20	250μS fijo	6	8	2
	20	250μS en pasos	6	8	5
	3	250μS fijo	6	6	5
	10	500μS fijo	6	6	15
	20	250μS en pasos	6	8	10
	35	250μS en pasos	6	12	5
	45	250μS en pasos	6	12	5
	10	500μS fijo	6	6	5
				En total	52 min

En el modo A, amplitud del pulso aumenta desde 175us hasta 250us en 4 secs - 25 us por 1s.

Estos pasos ocurren durante el tiempo de Salida.

En el modo B, amplitud del pulso aumenta desde 170us hasta 250us en 8 secs - 10 us por 1s.

21. PRECAUCIONES DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (EMC)

Siga las precauciones referentes a la compatibilidad electromagnética de acuerdo con la información siguiente:

- Otros dispositivos portátiles y móviles con radiofrecuencia pueden afectar al funcionamiento.
- No usar cerca de otro equipo electrónico.
- El uso de cables o sondas diferentes que los listados en la sección 18 puede alterar el rendimiento EMC.

Guía y declaración del fabricante - emisiones electromagnéticas Sure Pro está indicado para el uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El usuario debe asegurarse que está utilizando el dispositivo en este ambiente.		
Test de emisión	Cumplimiento	Ambiente electromagnético: pauta
Emisiones de radiofrecuencia CISPR 11	Grupo 1	**Sure Pro** utiliza radiofrecuencia solo para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones de radiofrecuencia son muy bajas y no deberían producir ningunas interferencias con el equipamiento electrónico en su cercanía.
Emisiones de radiofrecuencia CISPR 11	Clase B	**Sure Pro** es apto para utilizar en establecimientos domésticos, y establecimientos conectados directamente a la red de alimentación eléctrica de voltaje bajo, que suministra electricidad para los edificios del uso doméstico.
Emisiones armónicas IEC61000-3-2	No aplicable	
Fluctuación de voltaje/ emisiones intermitentes IEC61000-3-3	No aplicable	

Sure Pro está indicado para el uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El usuario debe asegurarse que está utilizando el dispositivo en este ambiente.			
Test de inmunidad	IEC 60601 test de nivel	Nivel de cumplimiento	Ambiente electromagnético: pautas
Descarga electrostática IEC 61000-4-2	± 6kV contacto ± 8kV aire	± 6kV contacto ± 8kV aire	El suelo debería ser de madera o baldosas cerámicas
Si el suelo está cubierto con material sintético, la humedad relativa debe ser al menos del 30%.			
Rápidos transitorios eléctricos IEC 61000-4-4	± 2kV líneas de alimentación eléctrica ± 1kV líneas de corriente/salidas	No aplicable	No aplicable
Sobrecarga IEC 61000-4-5	± 2kV modo diferencial ± 1k modo común	No aplicable	No aplicable
Caídas de tensión, interrupciones cortas y variaciones de tensión en las líneas de alimentación IEC 61000-4-11	<5 % UT (>95% caída en la UT) para 0,5 del ciclo 40 % UT (60% caída en la UT) para 5 ciclos 70% UT (30% caída en la UT) para 25 ciclos <5 % UT (>95 % caída en la UT) para 5s	No aplicable	No aplicable
Campo magnético de frecuencia (50/60Hz) IEC 61000-4-8	3A/m magnético	No aplicable	No aplicable

NOTA: UT es la intensidad de la corriente alterna antes de la aplicación del nivel de test

<table>
<tr><td colspan="4">Sure Pro está indicado para el uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El usuario debe asegurarse que está utilizando el dispositivo en este ambiente</td></tr>
<tr><td>Test de inmunidad</td><td>Test de nivel IEC 60601</td><td>Nivel de cumplimiento</td><td>Ambiente electromagnético: pautas</td></tr>
<tr><td>Radiofrecuencia conducida IEC61000-4-6

Radiofrecuencia radiada IEC61000-4-3</td><td>3 Vrms
150 kHz hasta 80 MHz

3 V/m
80 MHz hasta 2,5 GHz</td><td>3 Vrms

3 V/m</td><td>Los aparatos con radiofrecuencia portátiles o móviles no debería usarse más cerca de Sure Pro (incluyendo los cables) que la distancia recomendada calculada a partir de la ecuación aplicada a la frecuencia de transmisor.

Distancia recomendada
3V
d = 1.2√ P 80M Hz hasta 800MHz
d = 2.3√ P 800MHz hasta 2.5GHz
donde P es el valor de la potencia máxima de salida en vatios (W) de acuerdo con el fabricante del transmisor, y d es la distancia recomendada en metros (m). Las intensidades de campo de transmisores de radiofrecuencia fijos, según la revisión electromagnética del sitio, deberían ser menores que el nivel de cumplimiento en cada campo de frecuencia. En la proximidad del equipamiento marcado con el siguiente símbolo, pueden ocurrir interferencias.</td></tr>
<tr><td colspan="4">Recuerde:
1. Para 80MHz y 800MHz se aplica un campo de frecuencia más alta.
2. Estas pautas no siempre serán aplicables. La propagación electromagnética puede estar afectada por la absorción y reflexión de las estructuras, objetos y personas.
a. Las intensidades de campo de transmisores de radiofrecuencia fijos, tales como equipos de base para radio teléfonos (celulares/inalámbrico) y radios de campo móviles, radioaficionados, emisoras de radio AM y FM, y emisoras de TV, no se puede predecir teóricamente con precisión. Para evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores de radiofrecuencia fijos, debe considerarse una revisión electromagnética del sitio. Si el nivel del campo, medido en la localización del uso del aparato, excede el nivel de cumplimiento aplicable de radiofrecuencia, el aparato debería ser observado para verificar si está operando de manera correcta. En caso de observar anormalidades, se pueden necesitar medidas adicionales, como reorientación o traslado del aparato.
b. Por encima de frecuencias desde 150kHZ hasta 80MHz, la intensidad del campo debería ser menor a 3V/m.</td></tr>
</table>

Distancias recomendadas entre equipamiento portátil o móvil de radiofrecuencia, y Sure Pro.			
Sure Pro está diseñado para el uso en un ambiente electromagnético donde la distorsión provocada por radiofrecuencia quede bajo control. El usuario del **Sure Pro** puede ayudar a prevenir las interferencias electromagnéticas, manteniendo una distancia mínima entre el equipamiento portátil o móvil de radiofrecuencia (transmisores) y **Sure Pro**, como se recomienda abajo, de acuerdo con la potencia máxima de salida de los transmisores.			
El valor de la potencia máxima de salida del transmisor W	Distancia de acuerdo con la frecuencia del transmisor M		
	150kHz hasta 80MHz $d=1.2\sqrt{P}$	80 MHz hasta 800 MHz $d=1.2\sqrt{P}$	800MHz hasta 2.5GHz $d=2.3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
Para transmisores con un índice de salida de energía que no figura en la tabla de más arriba, se puede calcular la distancia recomendada en metros (m) a partir de la ecuación aplicada a la frecuencia de transmisor, donde P es el valor de la potencia máxima de salida en vatios (W) de acuerdo con el fabricante. Recuerde: 1. Para 80MHz y 800MHz se aplica campo de frecuencia más alta. 2. Estas pautas no siempre serán aplicables. La propagación electromagnética puede estar afectada por la absorción y reflexión de las estructuras, objetos y personas.			